

Strumenti di rilevamento

Prodotti per il risciacquo e la pulizia Lista dei prodotti disinfettanti, Trattamento antalgico



Mucosite

Sezione 6/1

Wisecare +Cure infermieristiche-Protocollo 2002

Nome del paziente:

Data:

Oggi ha notato uno qualsiasi dei seguenti sintomi?

	Si	No
Ha avuto problemi con la bocca, con la gola (ad es. dolori o secchezza della bocca / ulcerazioni in bocca o in gola)		

Qual era l'intensità del sintomo?

	Debole	Media	Forte
	1	2	3

Quanto fastidio le ha dato il sintomo?

	Per niente	Un po'	Abba- stanza	Molto

La valutazione fondamentale dovrebbe essere realizzata seguendo lo schema indicato sopra. Mostra l'incidenza, la gravità e il grado del sintomo. L'utilizzo di Wisecare + e dello strumento di rilevamento OAG (Eilers, J.) è necessario e viene consigliato.

WISECARE è un progetto europeo per la cura che si trova su Internet e serve per promuovere lo scambio delle conoscenze (un aiuto per la raccolta di dati)

krebsliga schweiz
ligue suisse contre le cancer
lega cancro svizzera



Sponsor:

AMGEN
Oncology

Sponsor:



Rilevamento e valutazione della condizione orale

Nome del paziente		Data	
Categoria	1	2	3
Voce	normale	profonda o rauca	difficoltà nel parlare / dolore quando parla
Deglutizione	deglutisce normalmente	un po' di dolore quando deglutisce	non può deglutire
abbra	lisce, rosa e umide	asciutte e screpolate	ulcerate o sanguinanti
Lingua	rosa, umida, con papille	presenza di placche o mancanza di papille, sembra mughetto con o senza arrossamento	Presenza di vescicole o screpolata
Saliva	acquosa	ispessita o densa	manca
Mucose	rosa e umide	Arrossate o presenza di placche (diffuse e bianchastre) senza ulcerazioni	Ulcerazioni con o senza sanguinamenti
Gengive	rosa e lisce	edematose con o senza arrossamento	Sanguinamenti spontanei o in seguito a pressione, ad es. mordendo
Denti/protesi dentali	puliti, senza residui	Tartaro o residui localmente	Tartaro o residui generalizzati nella zona tra i denti e le gengive

Valutazione:

Somma di tutti i punti:

Fino a 8 punti:	nessuna mucosite
9-16 punti:	mucosite moderata
17-24 punti:	mucosite grave

The Oral Assessment Guide (OAG) (Eilers et al 1988, 2003)





Scala di rilevamento e di valutazione per la mucosite orale (OMAS)

Nome del paziente:		Data del rilevamento (valutazione)						
Luogo, settore	Ulcerazioni Pseudomembrana				Eritema			
Labbro superiore	0	1	2	3	0	1	2	
Labbro inferiore	0	1	2	3	0	1	2	
Guancia destra	0	1	2	3	0	1	2	
Guancia sinistra	0	1	2	3	0	1	2	
Lingua verticale/laterale destra	0	1	2	3	0	1	2	
Lingua verticale/laterale sinistra	0	1	2	3	0	1	2	
Pavimento orale	0	1	2	3	0	1	2	
Palato molle	0	1	2	3	0	1	2	
Palato duro	0	1	2	3	0	1	2	

0 = nessuna lesione	0 = nessuna
1 = <1cm ²	1 = non grave
2 = <1-3 cm ²	2 = grave
3 = >3 cm ²	3 = molto grave

OMAS, National Cancer Institute (NCI), USA, secondo Sonis S et al., 1999





Classificazione della mucosite orale secondo l'Organizzazione Mondiale della Sanità (WHO) 1979 Documentazione dell'andamento

Nome del paziente

Data												
Grado /WHO												
Grado 1: Dolori in bocca, eritema												
Grado 2: Eritema orale, ulcerazioni, il paziente può assumere alimenti solidi												
Grado 3: Ulcerazioni orali Il paziente può assumere esclusi- vamente alimenti liquidi												
Grado 4: Non è possibile l'ali- mentazione per via orale												

Classificazione della mucosite orale secondo l'Organizzazione Mondiale della Sanità (WHO) 1979

- Grado 0: Nessuna
- Grado 1: Dolori in bocca, eritema
- Grado 2: Eritema orale, ulcerazioni
Il paziente può assumere alimenti solidi
- Grado 3: Ulcerazioni orali
Il paziente può assumere esclusivamente alimenti liquidi
- Grado 4: Non è possibile l'alimentazione per via orale

Da questa classificazione risulta una valutazione generale del rispettivo livello di gravità della mucosite orale. La scala combina alcune caratteristiche obiettive della mucosite orale (eritema e ulcerazioni) con le capacità di bere o mangiare.

krebsliga schweiz
ligue suisse contre le cancer
lega cancro svizzera



Sponsor:

AMGEN
Oncology


Sponsor:




Andamento dello stato orale

Registrazione e documentazione riguardante i cambiamenti della mucosa orale

Nome del paziente

Data	Osservazioni specifiche
	

Data	Osservazioni specifiche
	

Secondo ADAM, 2005

krebsliga schweiz
ligue suisse contre le cancer
lega cancro svizzera



Sponsor:

AMGEN
Oncology

Sponsor:



Schema dell'igiene orale per i pazienti

Se il rilevamento e la valutazione mostrano uno stato del cavo orale sano, allora è possibile continuare «l'igiene orale normale», ossia 2-3 volte al giorno, a seconda dell'abitudine del paziente.

Cura di una mucosite di grado 1 secondo l'OMS

Nome		Data	
Momento del giorno	Lavare	Risciacquare	Contro i dolori
Al mattino	Igiene orale normale dopo la colazione	Risciacquare accuratamente con acqua o acqua salata	
A mezzogiorno	Igiene orale normale dopo il pranzo	Risciacquare accuratamente con acqua o acqua salata	
Alla sera	Igiene orale normale dopo la cena oppure prima di andare a letto	Risciacquare accuratamente con acqua o acqua salata	
Prima di andare a letto	Igiene orale normale	Risciacquare accuratamente con acqua o acqua salata	

Osservazioni specifiche:

L'acqua salata si prepara nel modo seguente:

1/2-1 cucchiaino da tè di sale / 1 litro d'acqua

Potete fare i risciacqui tutte le volte che desiderate.
Potete usare il filo interdentale se non sanguinano le gengive.

Se aumenta l'infiammazione, si prega di chiamare senza esitazioni

Tel. _____

Non comperare collutori o altri preparati per l'igiene orale che si trovano in commercio, senza prima aver chiesto il parere di un esperto.





Cura di una mucosite di grado 3 secondo l'OMS

Nome		Data	
Momento del giorno	Lavare	Risciacquare/disinfettare*	Contro i dolori
Al mattino	lavaggio cauto con uno spazzolino morbido e un dentifricio delicato dopo la colazione	risciacquare con acqua, acqua salata o bicarbonato di sodio-sale. (può essere conservato in frigorifero)	Tramadolo / Morfina Gocce su prescrizione
A mezzogiorno	lavaggio cauto con uno spazzolino morbido e un dentifricio delicato dopo il pranzo	risciacquare con acqua, acqua salata o bicarbonato di sodio-sale. (può essere conservato in frigorifero)	Tramadolo / Morfina Gocce su prescrizione
Alla sera	lavaggio cauto con uno spazzolino morbido e un dentifricio delicato dopo la cena	risciacquare con acqua, acqua salata o bicarbonato di sodio-sale. (può essere conservato in frigorifero)	Tramadolo / Morfina Gocce su prescrizione
Prima di andare a letto	lavaggio cauto con uno spazzolino morbido e un dentifricio delicato prima di andare a letto	risciacquare con acqua, acqua salata o bicarbonato di sodio-sale. (può essere conservato in frigorifero)	Tramadolo / Morfina Gocce su prescrizione

Osservazioni

L'acqua salata si prepara nel modo seguente:

1/2-1 cucchiaino da tè di sale in 1 litro d'acqua

La soluzione di sale - bicarbonato di sodio si prepara nel modo seguente:

1/2-1 cucchiaino da tè di sale 1/2-1 cucchiaino da tè di bicarbonato di sodio in 1 litro d'acqua

Se utilizzando uno spazzolino da denti si sente dolore, è possibile usare provvisoriamente un bastoncino con estremità in gommapiuma. Non usare filo interdentale.

Potete fare i risciacqui tutte le volte che desiderate.

Se aumentano i dolori, si prega di chiamare

*Un disinfettante viene usato eventualmente dopo aver chiesto consiglio al medico curante.





Prodotti per il risciacquo e l'igiene del cavo orale

Prodotto / Preparato	Dose	Metodo di applicazione	Effetti indesiderati	Valutazione (sulla base di studi, letteratura)
Acqua	Tutte le volte che il paziente lo desidera	Tutte le volte che il paziente lo desidera	Nessuno	<ul style="list-style-type: none"> Elimina e rimuove i residui di cibo Non irritante, economica, facile da trovare
Cloruro di sodio	1/2-1 cucchiaino di sale in 1 litro d'acqua almeno 2-4v/die	1-2 cucchiaini, almeno 2-4v/die o tutte le volte che il paziente lo desidera o tollera	Il sapore non è sempre tollerato Può provocare nausea .. o conato di vomito	<ul style="list-style-type: none"> Elimina e rimuove i residui di cibo Non irritante, economico, facile da trovare
Bicarbonato di sodio	1/2-1 cucchiaino di bicarbonato di sodio in 1 litro d'acqua almeno 2-4v/die	1-2 cucchiaini, almeno 2-4v/die o tutte le volte che il paziente lo desidera o tollera	Il sapore non è sempre tollerato Può provocare nausea.. o conato di vomito	<ul style="list-style-type: none"> Elimina e rimuove i residui di cibo Modifica per breve periodo i valori del pH Può sciogliere muco ispessito
Sale / Bicarbonato di sodio	1/2-1 cucchiaino di sale 1/2-1 cucchiaino di bicarbonato di sodio in 1 litro d'acqua, almeno 2-4v/die	1-2 cucchiaini, almeno 2-4v/die o tutte le volte che il paziente lo desidera o tollera	Il sapore non è sempre tollerato Può provocare nausea o conato di vomito	<ul style="list-style-type: none"> Elimina e sciacqua i residui di cibo Modifica per breve periodo i valori del pH Può sciogliere muco ispessito <p>Il rapporto ottimale di sale / bicarbonato di sodio non è ancora stato dimostrato in studi controllati</p>
H₂O₂ 3% (Perossido d'idrogeno ovvero Acqua Ossigenata)	1 parte 3% di H ₂ O ₂ 3 parti d'acqua	1-2 cucchiaini 1-2 v/die solo durante 1-2 giorni al culmine del periodo necrotico	Il sapore non è sempre tollerato Può provocare nausea o conato di vomito Può causare bruciore o fitte.	<p>Esclusivamente per l'eliminazione di residui e tessuto necrotico;</p> <ul style="list-style-type: none"> non dovrebbe essere usato in caso di granulazione del tessuto può aumentare l'insorgenza di candida albicans, se usato troppo spesso

Tutti i prodotti per i risciacqui possono essere usati a temperatura ambiente o freddi, a seconda della preferenza del paziente. Il bicarbonato di sodio è conosciuto anche come "Natron". NON si tratta di lievito in polvere.

krebsliga schweiz
ligue suisse contre le cancer
lega cancro svizzera



Sponsor:

AMGEN
Oncology

Sponsor:



Preparati disinfettanti

Prodotto / Preparato	Dose	Metodo di applicazione	Effetti indesiderati	Valutazione (sulla base di studi, letteratura)
Povidone-Iodio <i>efficace come antivirale, antibatterico, antifungineo</i>	diluire 1:8 fino a 1:16	PO risciacquare 2-3v/die	può provocare nausea può provocare alterazioni della percezione gustativa (disgeusia)	<ul style="list-style-type: none"> raccomandato soprattutto nella combinazione RT/CT non usare nella fase di granulazione sono necessari ulteriori studi per potenziarne l'uso in un spettro più ampio.

Tabella 1

Gli esperti riconosciuti a livello internazionale che si occupano della mucosite orale, non consigliano di usare la Clorexidina. Tuttavia, dato che è usata molto spesso in diverse applicazioni, è stata citata in questo schema per evitarne l'abuso.

**Gli studi hanno mostrato che i risciacqui con Povidone-Iodio, eseguiti secondo i metodi stabiliti, non influiscono sulla funzione della tiroide (Adameitz et al 1998). Ai pazienti deve essere chiesto se sono allergici allo iodio.*

Trattamento del dolore

Prodotto / Preparato	Dose	Metodo di applicazione	Effetti indesiderati	Valutazione (sulla base di studi, letteratura)
Anestetici topici Lidocain Gel 2%		Tutte le volte che si ritiene necessario, distribuire con un bastoncino cotonato imbevuto sulla lesione o sulla parte infiammata	Se si risciacqua tutta la bocca possono sorgere problemi con il riflesso della deglutizione	Particolarmente utile prima di un pasto <ul style="list-style-type: none"> l'efficacia è limitata nel tempo l'assorbimento sistemico non è stato definito chiaramente non può essere usato per la prevenzione
Prodotti coprenti e gel		<ul style="list-style-type: none"> I pazienti non possono né mangiare né bere fino a un'ora dopo l'applicazione 	<ul style="list-style-type: none"> La pellicola protettiva riveste tutto il cavo orale e non agisce solo su poche, singole lesioni il gusto non è sempre tollerato 	Gli esperti riconosciuti a livello internazionale che si occupano di mucosite orale non consigliano l'uso di prodotti coprenti e di gel. <ul style="list-style-type: none"> Non sono disponibili studi specifici, controllati I problemi di tipo oncologico, ad es. aplasia e sovrainfezioni finora non sono stati studiati non ci sono documenti che parlano degli effetti sulla flora batterica del cavo orale.

Tabella 2





Misure sistemiche

Prodotto / Preparato	Dose	Metodo di applicazione	Effetti indesiderati	Valutazione (sulla base di studi, letteratura)
Medicamenti AINS Paracetamolo	500 – 1000 mg / per dose	max. 4 x 2 cp/die PO, disponibile anche i.v., su prescrizione medica	vedi informazione medica ad es. Compendium Svizzero dei farmaci. In generale viene tollerato molto bene	<ul style="list-style-type: none"> ■ per dolori lievi o moderati ■ ha senso solo per pazienti che riescono a deglutire ■ i.v. se il paziente non vuole o non riesce a deglutire.
Combinazioni con codeina (con paracetamolo) Tramadolo Morfina PO, i.v., infusione continua (eventualmente)	su prescrizione medica	sufficiente per ridurre l'intensità dei dolori	vedi informazione medica ad es. Compendium Svizzero dei farmaci.	<ul style="list-style-type: none"> ■ molto raccomandato se l'intensità dei dolori ne giustifica la somministrazione (coinvolgere il paziente nella decisione)

Tabella 3

Gli studi e gli articoli in letteratura che si basano sull'evidenza, affermano tutti di non risparmiare sull'uso di prodotti contro il dolore; la morfina i.v. dovrebbe essere usata in pazienti che non riescono più ad effettuare le loro normali attività quotidiane e non riescono a deglutire.

Tutti i preparati servono per completare un'igiene orale eseguita accuratamente

Le tabelle 1-3 si basano su indicazioni riassunte da Eilers, 2004

Prodotti con insufficienza evidenza scientifica

Alcuni preparati, in cui l'evidenza non è sufficiente per poterli integrare in una linea guida adatta a tutte le terapie che causano la mucosite orale.

Le pubblicazioni non escludono la scelta di tutti i prodotti citati come prodotti terapeutici potenziali. Esse tuttavia affermano che il loro utilizzo attualmente non si basa su un'evidenza sufficiente e che sono quindi da sconsigliare.

Valutazione dei Prodotti

(esempi che si basano sugli studi e sulla letteratura; uso preventivo e terapeutico dopo chemioterapia e radioterapia)thérapie)

Allopurinolo	Clarkson 2004, NCI 2003, Rubenstein 2004
Clorexidina	Foot, Dodd 1996, 2004, Rubenstein 2004
Exetidina	Gottschalk 2004
Vitamina E topica	NCI 2003
Prostaglandina E2	NCI 2003
Citochine GSF, GM-CSF	Rubenstein 2004
Miscela, ad es. collutorio «Magic»	Dodd 2004
Salvia	Bopp 2002, Gottschalk 2004
Camomilla	Loprinzi 1996, Dodd 2004
Prodotto coprente/pellicola protettiva e gel	Worthington 2002, Yamamura 1999, Smith 2001, Rubenstein 2004
Amifostina	Dodd 2004
Morfina topica	Dodd 2004





Prodotti per il risciacquo e la pulizia

Prodotto / Preparato	Dose	Metodo di applicazione	Effetti indesiderati	Valutazione (sulla base di studi, letteratura)
Spazzolini morbidi		dopo ogni pasto		<ul style="list-style-type: none"> ■ Non è provato che gli spazzolini di gommapiuma siano efficaci come quelli normali. Non sono raccomandati per la prevenzione generale o il controllo generale della formazione del tartaro. ■ Da usare quando non è visibile una mucosite, ma la bocca è irritata. ■ Da usare solo se non sono tollerati spazzolini morbidi, ad es. se le lesioni impediscono il regolare lavaggio dei denti – solo per il periodo in cui sono presenti lesioni
Bastoncini con estremità in gommapiuma		dopo ogni pasto		
Bastoncini cotonati		Prima dell'inizio della terapia è necessario verificare come usare tecnicamente gli spazzolini		
Gli spazzolini elettrici e ad ultrasuono sono permessi se il paziente sa come utilizzarli		La verifica deve essere effettuata dagli igienisti dentali o dai curanti formati		
Dentifricio	usare dentifrici delicati al fluoro, ad es. per i bambini Nessun dentifricio sbiancante			<ul style="list-style-type: none"> ■ Sono da prendere in considerazione anche le preferenze del paziente. ■ Si consiglia l'uso di dentifrici al fluoro
Filo interdentale		I pazienti devono essere istruiti su come usare il filo interdentale senza ferirsi		Usare solo se non si osserva sanguinamento delle gengive (>500 µL Granulociti)

krebsliga schweiz
ligue suisse contre le cancer
lega cancro svizzera



Sponsor:

AMGEN
Oncology

Sponsor: